



## **AMTLICHE MITTEILUNGEN**

Verkündungsblatt der Bergischen Universität Wuppertal  
Herausgegeben von der Rektorin

**NR\_88** JAHRGANG 51  
19. Oktober 2022

### **Prüfungsordnung (Fachspezifische Bestimmungen) für den Teilstudiengang Frankoromanistik im Kombinatorischen Studiengang mit dem Abschluss Master of Arts an der Bergischen Universität Wuppertal**

**vom 19.10.2022**

Auf Grund des § 2 Abs. 4 und des § 64 Abs. 1 des Gesetzes über die Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen (Hochschulgesetz - HG) vom 16.09.2014 (GV. NRW. S. 547), zuletzt geändert am 30.06.2022 (GV. NRW. S. 780b), und der Prüfungsordnung (Allgemeine Bestimmungen) für den Kombinatorischen Studiengang mit dem Abschluss Master of Arts hat die Bergische Universität Wuppertal die folgende Ordnung erlassen.

#### **Inhaltsübersicht**

- § 1 Ziel des Studiums
- § 2 Fachspezifische Zugangsvoraussetzungen
- § 3 Umfang des Studiums, Leistungspunkte und Prüfungen
- § 4 Übergangsbestimmungen
- § 5 In-Kraft-Treten, Veröffentlichung

Anhang: Modulbeschreibung

#### **§ 1 Ziel des Studiums**

Mit dem Teilstudiengang Frankoromanistik im Kombinatorischen Studiengang mit dem Abschluss Master of Arts weisen die Absolvent\*innen nach, dass sie dazu befähigt sind, sich eigenständig und wissenschaftlich mit der französischen Sprache und ihren Strukturen, den zentralen in ihr verfassten Werken, aber auch mit deren Überlieferung, Textkritik, Interpretation, Erschließung und Rezeption auseinanderzusetzen. Sie weisen spätestens zum Ende des Studiums eine kompetente funktional-kommunikative Beherrschung des Französischen (Niveau C1/C1+ des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER)) nach; d.h. sie können Französisch im gesellschaftlichen und beruflichen Leben wirksam und flexibel verwenden, indem sie sich z.B. klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern.

Je nach absolviertem Profil haben die Absolvent\*innen darüber hinaus weitere Studiengangziele erreicht:

- Mit dem Profil „Sprachwissenschaft“ haben die Absolvent\*innen die für das Französische notwendigen Kenntnisse und Fertigkeiten erworben, um sich professionell mit theoretischen und praktischen Fragen des Spracherwerbs, der Sprachverwendung und Methoden auseinandersetzen und sprachzentrierte Berufe ausüben zu können.
- Das Profil „Literaturwissenschaft“ versetzt die Absolvent\*innen in die Lage, französischsprachige Literatur zu verstehen, ihre rhetorische Konstruktion zu analysieren und die Texte in spezifische Traditionszusammenhänge – historische Poetik und kulturelle Kontexte – einzuordnen.
- Das Profil „Philologie“ kombiniert in sich beide zuvor genannten Ziele.

## § 2

### Fachspezifische Zugangsvoraussetzungen

In den Teilstudiengang Frankoromanistik im Kombinatorischen Studiengang mit dem Abschluss Master of Arts können Bewerber\*innen aufgenommen werden, die einen mindestens sechssemestrigen Bachelorstudiengang mit insgesamt mindestens 180 ECTS-Leistungspunkten (LP) absolviert oder einen mindestens gleichwertigen Abschluss erworben haben, der auch das (Teil-)Fach Französisch enthielt. Darüber hinaus sind Französischkenntnisse auf dem Niveau B2+ des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER) nachzuweisen.

## § 3

### Umfang des Studiums, Leistungspunkte und Prüfungen

- (1) Das Studium im Sinne des § 11 der Prüfungsordnung (Allgemeine Bestimmungen) für den Teilstudiengang Frankoromanistik im Kombinatorischen Studiengang mit dem Abschluss Master of Arts ist abgeschlossen, wenn die Module gemäß der Modulbeschreibung (Anhang) abgeschlossen wurden. Die Modulbeschreibung ist Bestandteil dieser Prüfungsordnung.

Die folgenden Module sind zu absolvieren:

Pflichtbereich

ZFA 1 Sprachpraxis (Französisch) 13 LP

Es sind wahlweise in einem der Profile insgesamt 27 LP zu erbringen:

Profil „Sprachwissenschaft“

ZFB 1 Systemlinguistik (Französisch) 9 LP

ZFB 2 Spracherwerb 9 LP

ZFB 3 Methoden 9 LP

Profil „Literaturwissenschaft“

ZFC 1 Literaturanalyse (Französisch) 9 LP

ZFC 2 Literatur im sozialen Kontext (Französisch) 9 LP

ZFC 3 Epochen und Gattungen (Französisch) 9 LP

Profil „Philologie“

ZFB 1 Systemlinguistik (Französisch) 9 LP

ZFB 2 Spracherwerb 9 LP

ZFB 3 Methoden 9 LP

ZFC 1 Literaturanalyse (Französisch) 9 LP

ZFC 2 Literatur im sozialen Kontext (Französisch) 9 LP

ZFC 3 Epochen und Gattungen (Französisch) 9 LP

Im Profil „Philologie“ sind drei der genannten Module zu absolvieren. Folgende Kombinationen von Modulen sind ausgeschlossen: ZFB 1 mit ZFB 2 und ZFB 3, sowie ZFC 1 mit ZFC 2 und ZFC 3.

Sofern die Abschlussarbeit in diesem Teilstudiengang erbracht wird:

ZMATK Thesis einschließlich Kolloquium 28 LP

Das Modul

ZMA Pra Berufsorientierungspraktikum 12 LP

muss im Kombinatorischen Studiengang mit dem Abschluss Master of Arts einmalig erfolgreich absolviert werden.

- (2) Bei Kombination mit dem Teilstudiengang „Hispanistik“ wird die Profilbezeichnung „Romanistik“ als Zusatz auf dem Zeugnis ausgewiesen.

#### **§ 4 Übergangsbestimmungen**

- (1) Diese Prüfungsordnung findet auf alle Studierenden Anwendung, die für den Teilstudiengang Frankoromanistik im Kombinatorischen Studiengang mit dem Abschluss Master of Arts ab dem Wintersemester 2022/2023 erstmalig an der Bergischen Universität Wuppertal eingeschrieben sind. Zudem findet diese Prüfungsordnung ab dem Wintersemester 2022/2023 auf alle Studierenden Anwendung, die den Kombinationsstudiengang Geistes- und Kulturwissenschaften mit dem Abschluss Master of Arts nach der Prüfungsordnung vom 29.09.2016 (Amtl. Mittlg. 64/16), geändert am 22.06.2020 (Amtl. Mittlg. 70/20), aufgenommen haben und ab dem Wintersemester 2022/2023 in einem ihrer beiden gewählten Teilstudiengänge zum Teilstudiengang Frankoromanistik wechseln. Des Weiteren findet diese Prüfungsordnung ab dem Wintersemester 2022/2023 auf alle Studierenden Anwendung, die ihr Studium nach der Prüfungsordnung (Fachspezifische Bestimmungen) für den Teilstudiengang Frankoromanistik des Masterstudienganges Geistes- und Kulturwissenschaften vom 29.09.2016 (Amtl. Mittlg. 68/16), geändert am 23.08.2017 (Amtl. Mittlg. 47/17), aufgenommen haben und ab dem Wintersemester 2022/2023 ihren weiteren gewählten Teilstudiengang wechseln. In den Fällen der Sätze 1, 2 und 3 gilt, dass für die Allgemeinen Bestimmungen sowie für die gewählten und erforderlichen Teilstudiengänge die ab dem Wintersemester 2022/2023 geltenden Prüfungsordnungen Anwendung finden. Bereits erbrachte Module werden angerechnet.
- (2) Studierende, die ihr Studium nach der Prüfungsordnung (Fachspezifische Bestimmungen) für den Teilstudiengang Frankoromanistik des Masterstudienganges Geistes- und Kulturwissenschaften vom 29.09.2016 (Amtl. Mittlg. 68/16), geändert am 23.08.2017 (Amtl. Mittlg. 47/17), aufgenommen haben, können ihre Modulprüfungen einschließlich der Abschlussarbeit bis zum 30.09.2025 ablegen, es sei denn, dass sie die Anwendung dieser neuen Prüfungsordnung beim Prüfungsausschuss beantragen. Der Antrag auf Anwendung der neuen Prüfungsordnung ist unwiderruflich und bezieht sich auch auf die Anwendung der Allgemeinen Bestimmungen vom 07.10.2022 (Amtl. Mittlg. 76/22). Des Weiteren muss in diesem Zusammenhang für die gewählten und die erforderlichen Teilstudiengänge ein entsprechender Antrag für die ab dem Wintersemester 2022/2023 geltenden Prüfungsordnungen (Fachspezifische Bestimmungen) vorliegen. Bereits erbrachte Module werden angerechnet

#### **§ 5 In-Kraft-Treten, Veröffentlichung**

Diese Prüfungsordnung tritt nach ihrer Veröffentlichung in den Amtlichen Mitteilungen als Verkündungsblatt der Bergischen Universität Wuppertal rückwirkend zum 01.10.2022 in Kraft.

Ausgefertigt auf Grund des Beschlusses des Fakultätsrates der Fakultät für Geistes- und Kulturwissenschaften vom 29.09.2022.

Wuppertal, den 19.10.2022

Die Rektorin  
der Bergischen Universität Wuppertal  
Professorin Dr. Birgitta Wolff

## Inhaltsverzeichnis

Berufsorientierungspraktikum	2
Epochen und Gattungen (Französisch)	2
Literaturanalyse (Französisch)	3
Literatur im sozialen Kontext (Französisch)	3
Methoden	4
Spracherwerb	4
Sprachpraxis (Französisch)	5
Systemlinguistik (Französisch)	5
Thesis einschließlich Kolloquium	6

<b>ZMA Pra</b>	<b>Berufsorientierungspraktikum</b>	<b>Gewicht der Note</b> <b>0</b>	<b>Workload</b> <b>12 LP</b>
Qualifikationsziele: Die Studierenden besitzen auf der Grundlage ihres Studiums eine fachlich-professionsorientierte Perspektive für einen Beruf oder ein Berufsfeld ihrer Wahl. Sie können in fachlich relevanten, komplexen beruflichen Tätigkeitsfeldern Tätigkeiten reflektieren sowie alternative Handlungsmöglichkeiten erkunden, mitgestalten und erproben. Sie sind in der Lage, Aufbau und Ausgestaltung von Studium und beruflicher Orientierung reflektiert zu überdenken und kompetenzorientiert weiter zu entwickeln.			
<b>Nachweise</b>	<b>Form</b>	<b>Dauer/ Umfang</b>	<b>Wiederholbarkeit</b> <b>LP</b>
Modulabschlussprüfung ID: 71575	<b>Präsentation mit Kolloquium</b>	45 Minuten	unbeschränkt    2
Anzahl der unbenoteten Studienleistungen: 1			

<b>ZFC 3</b>	<b>Epochen und Gattungen (Französisch)</b>	<b>Gewicht der Note</b> <b>9</b>	<b>Workload</b> <b>9 LP</b>
Qualifikationsziele: Die Studierenden verfügen über profundes Wissen in den wichtigsten thematischen und methodischen Bereichen der frankoromanistischen Literatur- und Kulturwissenschaft und können dieses gezielt anwenden. Die Studierenden sind in der Lage, französischsprachige Dokumente verschiedener Epochen und Gattungen analytisch zu erschließen. Sie sind in der Lage, terminologisch und methodisch fundierte wissenschaftliche Texte bzw. Präsentationen zu einem Thema der frankoromanistischen Literatur- und Kulturwissenschaft eigenständig in der französischen Wissenschaftssprache zu verfassen.			
<b>Nachweise</b>	<b>Form</b>	<b>Dauer/ Umfang</b>	<b>Wiederholbarkeit</b> <b>LP</b>
Zusammensetzung des Modulabschlusses: Umfang der Hausarbeit: 15 Seiten			
Modulabschlussprüfung ID: 46490	<b>Schriftliche Hausarbeit</b>	6 Wochen	unbeschränkt    4
Anzahl der unbenoteten Studienleistungen: 2			

ZFC 1	Literaturanalyse (Französisch)	Gewicht der Note 9	Workload 9 LP	
Qualifikationsziele: Die Studierenden erwerben vertiefte Kenntnisse in der Literaturanalyse. Sie können selbständig literaturwissenschaftliche Analysen vornehmen und spezifische Phänomene der französischsprachigen Literatur und Kultur selbständig und adäquat beschreiben und damit auch eine theoretische Hypothese bestätigen oder falsifizieren. Die Studierenden besitzen praktisch-analytische Fertigkeiten im Umgang mit französischsprachigen Texten und anderen Dokumenten französischsprachiger Kultur sowie die Fähigkeit zur theoretischen Bewertung von Analysen.				
Nachweise	Form	Dauer/ Umfang	Wiederholbarkeit	LP
Modulabschlussprüfung ID: 46487	<b>Mündliche Prüfung</b>	20 Minuten	2	1
Anzahl der unbenoteten Studienleistungen: 2				

ZFC 2	Literatur im sozialen Kontext (Französisch)	Gewicht der Note 9	Workload 9 LP	
Qualifikationsziele: Die Studierenden verfügen über gründliche Kenntnisse über gesellschaftliche und kulturelle Kontexte der französischsprachigen Welt. Sie können literarische und kulturelle Phänomene in ihrem jeweiligen Kontext verstehen und analysieren.				
Nachweise	Form	Dauer/ Umfang	Wiederholbarkeit	LP
Zusammensetzung des Modulabschlusses: Umfang der Hausarbeit: 15 Seiten				
Modulabschlussprüfung ID: 46497	<b>Schriftliche Hausarbeit</b>	6 Wochen	unbeschränkt	4
Anzahl der unbenoteten Studienleistungen: 2				

ZFB 3	Methoden	Gewicht der Note 9	Workload 9 LP	
Qualifikationsziele: Die Studierenden besitzen einen Überblick über die Themen, Ansätze, Methoden und Praktiken der Digital Humanities (DH, digitale Geisteswissenschaften). Sie sind in der Lage, auf ein führendem Niveau mit digitalen Wissensressourcen umzugehen, die digitale Transformation der Geisteswissenschaften zu reflektieren und fachwissenschaftliche Fragestellungen so zu operationalisieren, dass sie mit digitalen Methoden bearbeitbar werden. Sie sind mit den unterschiedlichen Methoden der Sprachwissenschaft vertraut und können diese forschungsbezogen auswählen und anwenden. Sie sind in der Lage, eine eigene linguistische Studie bzw. einen Workshop zu einem linguistischen Thema zu planen und durchzuführen.				
Nachweise	Form	Dauer/ Umfang	Wiederholbarkeit	LP
Modulabschlussprüfung ID: 71727	<b>Präsentation mit Kolloquium</b>	30 Minuten	unbeschränkt	2
Anzahl der unbenoteten Studienleistungen: 2				

ZFB 2	Spracherwerb	Gewicht der Note 9	Workload 9 LP	
Qualifikationsziele: Die Studierenden sind mit verschiedenen Theorien zum (monolingualen oder bi- bzw. trilingualen) Erstspracherwerb vertraut. Ihr Theoriewissen erstreckt sich über den sukzessiven Erwerb einer (Zweitsprache) oder mehrerer Sprachen (Drittpracherwerb). Sie kennen den aktuellen Forschungsstand im Bereich des Spracherwerbs und sind in der Lage, moderne Fragestellungen und Hypothesen vor dem Hintergrund der gewählten kerngrammatischen Bereiche und auf der Basis ihres Methodenwissens für den Spracherwerb zu formulieren bzw. zu überprüfen.				
Nachweise	Form	Dauer/ Umfang	Wiederholbarkeit	LP
Voraussetzung für die Modulabschlussprüfung: Die Anmeldung zur Modulabschlussprüfung kann erst erfolgen, wenn die UBL 71718 und die UBL 71719 des Moduls ZFB 1 erbracht wurden.				
Zusammensetzung des Modulabschlusses: Umfang: 18 Seiten (6.000 Wörter)				
Modulabschlussprüfung ID: 71734	<b>Schriftliche Hausarbeit</b>	8 Wochen	unbeschränkt	3
Anzahl der unbenoteten Studienleistungen: 2				

ZFA 1	Sprachpraxis (Französisch)		Gewicht der Note <b>13</b>	Workload <b>13 LP</b>
Qualifikationsziele: Das sprachpraktische Modul für Französisch befähigt die Studierenden, sich spontan und sehr flüssig in allen berufsfeldrelevanten Registerebenen mündlich und schriftlich zu äußern. Sie können nahezu alle schriftlichen und mündlichen Texte mühelos verstehen; dies entspricht insbesondere in berufsfeldspezifischen Kontexten dem Niveau C1 bzw. C1+ des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens (GER).				
Nachweise	Form	Dauer/ Umfang	Wiederholbarkeit	LP
Zusammensetzung des Modulabschlusses: Es müssen beide Modulabschlussprüfungen abgelegt werden.				
Modulabschlussprüfung ID: 46524	<b>Schriftliche Prüfung (Klausur)</b>	120 Minuten	2	4
Modulabschlussprüfung ID: 46488	<b>Mündliche Prüfung</b>	20 Minuten	2	4
Anzahl der unbenoteten Studienleistungen: <b>3</b>				

ZFB 1	Systemlinguistik (Französisch)		Gewicht der Note <b>9</b>	Workload <b>9 LP</b>
Qualifikationsziele: Die Studierenden sind mit der traditionell-linguistischen Terminologie der Beschreibung des gegenwärtigen Sprachstandes des Französischen vertraut und wissen diese auf Problemfälle der französischen Grammatik anzuwenden. Sie verfügen darüber hinaus über modelltheoretisches Vokabular und können dieses auf die Struktureigenschaften (in Laut, Wort und Satz) der französischen Sprache anwenden und verschiedene Analysemöglichkeiten diskutieren. Ihr Methodenwissen erstreckt sich auf das traditionell-linguistische Vokabular, welches im Rahmen von linguistischen Modellen angewandt, hinterfragt und neu formuliert wird.				
Nachweise	Form	Dauer/ Umfang	Wiederholbarkeit	LP
Zusammensetzung des Modulabschlusses: Für die Hausarbeit gilt: Umfang: 18 Seiten (6.000 Wörter)				
Modulabschlussprüfung ID: 71737	<b>Schriftliche Hausarbeit</b>	8 Wochen	unbeschränkt	3
Anzahl der unbenoteten Studienleistungen: <b>2</b>				

ZMATK	Thesis einschließlich Kolloquium			Gewicht der Note <b>28</b>	Workload <b>28 LP</b>
Qualifikationsziele: Die Studierenden beherrschen das Fachgebiet eines von ihnen gewählten Teilstudienganges so weit, dass sie in der Lage sind, ein Problem aus dem Fachgebiet dieses Teilstudienganges in einer begrenzten Zeit inhaltlich und methodisch selbstständig wissenschaftlich zu bearbeiten und das Ergebnis fachlich und sprachlich - mündlich und schriftlich - angemessen darzustellen.					
Nachweise	Form	Dauer/ Umfang	Wiederholbarkeit	LP	
Voraussetzung für die Modulabschlussprüfung: Voraussetzung für die Anmeldung der Abschlussarbeit (Thesis) ist der Nachweis von insgesamt mindestens 12 LP ohne Einbezug des Berufsorientierungspraktikums. Voraussetzung für die Präsentation mit Kolloquium ist das Bestehen der Abschlussarbeit (Thesis).					
Modulabschlussprüfung ID: 71708	<b>Abschlussarbeit (Thesis)</b>	6 Monate	1	26	
Modulabschlussprüfung ID: 71709	<b>Präsentation mit Kolloquium</b>	20 Minuten	1	2	
Anzahl der unbenoteten Studienleistungen: <b>0</b>					

## Legende

LP	Leistungspunkte
MAP	Modulabschlussprüfung
UBL	Unbenotete Studienleistung